



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
27 December 2012
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 15-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 23 октября 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Талбот(Гайана)

Содержание

Пункт 18 повестки дня: вопросы макроэкономической политики

- a) Международная торговля и развитие
- b) Международная финансовая система и развитие
- c) Приемлемость внешней задолженности и развитие

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления

12-56492X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 18 повестки дня: вопросы макроэкономической политики

- а) Международная торговля и развитие** (А/67/183, А/67/184, А/67/15 (Часть I), А/67/15 (Часть II), А/67/15 (Часть III) и А/67/15 (Часть IV¹))
- б) Международная финансовая система и развитие** (А/67/187)
- в) Приемлемость внешней задолженности и развитие** (А/67/174)

1. **Г-н Вальес** (директор Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) говорит, что тринадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XIII) прошла на фоне глобальной финансовой нестабильности, весьма слабого оживления экономики развитых стран, кризиса евро и тупиковой ситуации на многосторонних переговорах в Дохе. Кроме того, происходит масштабный экономический сдвиг в направлении многополярного экономического мира. На конференции ЮНКТАД XIII была достигнута договоренность сосредоточить усилия на "ориентированной на развитие глобализации" путем пропаганды стратегий и инструментов в целях достижения социальной интеграции, социальной стабильности и социальной справедливости. В течение следующих четырех лет ЮНКТАД намерена работать для финансирования: поддержки реального сектора экономики; роста, сопровождаемого увеличением занятости; более справедливого распределения благ; обеспечения политического пространства и расширения роли правительств в области развития, а также развития производственного потенциала, лежащего в основе стратегий развития. Это будет содействовать всестороннему, устойчивому росту и выдвинет на передний план необходимость переосмысления экономических стратегий и политики.

2. Представляя доклад Генерального секретаря о международной торговле и развитии (А/67/184), оратор также ссылается на выпущенный ЮНКТАД *Доклад о торговле и развитии 2012 года*, в котором пересмотрены в сторону понижения некоторые оценки ВВП, приведенные в докладе Генерального секретаря. Ожидается дальнейшее замедление темпов роста мировой экономики до 2,3 процента в 2012 году и при

этом новым и вызывающим особую обеспокоенность фактором риска является прогнозируемое замедление роста экономики развивающихся стран, таких как Индия и Китай, в которых ранее наблюдался рост.

3. Среди затронутых в докладе Генерального секретаря тем оратор отмечает продолжающийся кризис суверенной задолженности стран еврозоны и рост доли развивающихся стран в мировом экспорте товаров.

4. Основное беспокойство вызывает протекционизм, но его следует отличать от законных мер стимулирования промышленного развития и занятости. Реальное повышение обменных курсов часто приводит к ухудшению баланса торговли промышленными товарами и имеет последствия, равносильные субсидированию всего импорта и введению экспортных пошлин. Еще одной проблемой является обеспечение доступности финансирования торговли.

5. Глобальные производственно-сбытовые цепочки меняют способы ведения торговли и ее структуру: в 2011 году промежуточные товары составили 55 процентов мирового производства товаров, не входящих в топливную группу. Для разработки политики, особенно в сфере промышленности, торговли и занятости, необходимо четкое понимание роли таких цепочек.

6. В докладе Генерального секретаря также сделан акцент на переходе к "зеленой" экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) подтвердила необходимость актуализации устойчивого развития и интеграции его экономических, социальных и экологических аспектов. В пункте 58 ее итогового документа также разъясняется, что переход к "зеленой" экономике не должен осуществляться в ущерб развивающимся странам. Не следует возводить ненужные торговые барьеры и не следует вводить необоснованные условия для предоставления официальной помощи в целях развития (ОПР). Не существует какой-либо единой приемлемой модели "зеленой" экономики, и ЮНКТАД будет сотрудничать с развивающимися странами в целях решения стоящих перед ними проблем и изучать возможности по нахождению их индивидуальных путей к обеспечению устойчивого развития.

7. Нетарифные меры рассматриваются в пунктах 42 и 43 доклада. Существует очевидная необходимость в

большей прозрачности таких мер, а также потребность в их классификации. ЮНКТАД сотрудничает с другими международными организациями, такими как Всемирный банк, Центр международной торговли и Африканский банк развития, с целью оценки последствий нетарифных мер для торговли и развития. Организация готова к проведению столь необходимых исследований в области политики, касающейся нетарифных мер.

8. В пункте 39 доклада подчеркивается важность продовольственной и энергетической безопасности, а также доступа к сырью. Более широкое использование экспортных ограничений и налогов вызывает серьезные трения между странами – импортерами и экспортерами.

9. Многосторонняя торговая система, которая в течение последних 65 лет обеспечивала надежную институциональную базу и служила опорой для быстрого роста международной торговли, в настоящее время находится в тупике. Давно сложившаяся патовая ситуация на Дохинском раунде переговоров породила сомнения в способности Всемирной торговой организации (ВТО) эффективно решать важные вопросы в области торговли и обеспечения справедливости и свидетельствует о наличии противоречий между процессом глобализации и национальными интересами в области развития.

10. Либерализация и открытость торговли далеко не всегда гарантируют создание рабочих мест. Архитектуру ВТО необходимо адаптировать таким образом, чтобы основное внимание в ней было сосредоточено на тех секторах, в которых создаются рабочие места, таких как сельское хозяйство, а также на некоторых отраслях обрабатывающей промышленности и сфере услуг. Важно также вести работу по многостороннему согласованию неунифицированных региональных режимов. Важной задачей является формирование и поощрение такой системы торговли, которая обеспечит всестороннее и устойчивое развитие. На конференции ЮНКТАД XIII была выражена поддержка региональной интеграции и сотрудничеству, а также открытой, транспарентной, всеобъемлющей, недискриминационной и основанной на правилах торговой системе. Конференция продолжит работу в целях достижения многостороннего консенсуса по вопросам, связанным с всесторонним и устойчивым развитием, а также в целях повышения согласованности международной экономической политики.

11. **Г-н Сейленталь** (председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации

Объединенных Наций по торговле и развитию), представляя доклады Совета по торговле и развитию (A/67/15, части I–IV), говорит, что главными итоговыми документами конференции ЮНКТАД XIII стали: политическая декларация (Дохинский манар), в которой декларируется общая приверженность государств-членов ориентированной на развитие глобализации, и документ о мандатах (Дохинский мандат), в котором подтвержден мандат ЮНКТАД, изложенный в Аккрском соглашении, и оговорены руководящие принципы курса на ориентированную на развитие глобализацию, включая новые стратегии адаптации и контроля экономических сил в целях обеспечения социальной интеграции, социальной стабильности и социальной справедливости. Конференция ЮНКТАД XIII стала победой многостороннего подхода, демонстрируя, что, несмотря на глубокие политические разногласия, государства-члены способны объединить усилия и выработать совместные решения.

12. В ходе дебатов на пятьдесят девятой сессии Совета по торговле и развитию, которая прошла в сентябре после конференции ЮНКТАД XIII, был дан ответ на вопрос о путях достижения ориентированной на развитие всесторонней глобализации в различных областях политики. Государства-члены также предложили укрепить руководящее звено ЮНКТАД. Совет изучил вопрос активного использования налогово-бюджетной политики и политики в области доходов в целях возобновления экономического роста и устранения неравенства. На этапе заседаний высокого уровня участники дискуссионных групп рассмотрели проблемы, с которыми сталкивается Африка в области достижения экономического роста и создания рабочих мест. Они подчеркнули роль государства как катализатора развития в стимулировании всестороннего развития и роста, предложив африканским странам более активно использовать промышленную политику в целях содействия диверсификации и индустриализации. В ходе обсуждения доклада ЮНКТАД по Африке были определены меры, которые могли бы стать частью стратегии устойчивых структурных преобразований.

13. В ходе дискуссий по проблемам наименее развитых стран еще раз подчеркивалась необходимость более активной политики содействия экономическому росту. Будет продолжена работа по выполнению цели Стамбульской программы действий: к 2020 году половина наименее развитых стран должна отвечать критериям для исключения из этой категории.

14. ЮНКТАД начала разработку Рамочной основы инвестиционной политики в интересах устойчивого развития с целью оказания помощи директивным органам в создании нормативно-правовой среды, которая была бы способна использовать прямые иностранные инвестиции для обеспечения всестороннего роста.

15. Обсуждение Советом вопроса эволюции международной торговой системы было построено вокруг двух тем: влияние торговли на всестороннее развитие и последствия итоговых документов Конференции Рио+20 для торговли и развития. Основное внимание в ходе обсуждений уделялось глобальной производственно-сбытовой кооперации и растущему значению нетарифных мер. Это необходимо для более четкого понимания последствий расширения глобальной производственно-сбытовой кооперации для развитых и развивающихся стран, и ЮНКТАД проведет соответствующие исследования.

16. Что касается последствий итогов Конференции Рио+20, то ЮНКТАД планирует начать работу форума по вопросам "зеленой" экономики, а также по конкретным запросам стран проводить обзоры политики в области "зеленой" экономики. Этот форум будет выступать в качестве организованной площадки для рассмотрения вопросов, связанных с достижением устойчивого развития и переходом к "зеленой" экономике. Была подчеркнута важность наращивания потенциала наименее развитых стран, с тем чтобы они могли осуществить переход к "зеленой" экономике. При этом, однако, следует принимать во внимание потенциальные издержки для Африки, такие как опасность перевода земельных угодий с выращивания сельскохозяйственных культур на производство биотоплива.

17. В Совете по торговле и развитию была отмечена обеспокоенность по поводу препятствий для развития Палестины. Делегации высоко оценили проводимые ЮНКТАД исследования и меры технического сотрудничества в поддержку развития Палестины, но при этом обратились с просьбой об их расширении в соответствии с программой, утвержденной на Конференции ЮНКТАД XIII. Обсуждался вклад ЮНКТАД в осуществление решений основных конференций Организации Объединенных Наций по социально-экономической тематике. Было высказано предложение, чтобы ЮНКТАД изыскал более оптимальные пути постановки вопросов развития в качестве основной темы дискуссий, совершенствования

глобальной повестки дня по вопросам развития, а также практической реализации своих аналитических выводов.

18. В рамках подготовки к обзору Целей развития тысячелетия (ЦРТ) в 2015 году (который совпадает по срокам с пятидесятой годовщиной создания ЮНКТАД и Группы 77 и Китая) оратор выражает надежду на проведение совещаний со всеми участниками инициатив по обзору ЦРТ, финансированию развития и осуществлению решений Конференции Рио+20, с тем чтобы обеспечить вклад ЮНКТАД в эти процессы.

19. **Г-н Трепелков** (директор Управления по финансированию развития Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам) представляет доклад Генерального секретаря о международной финансовой системе и развитии (A/67/187).

20. **Г-жа Ли Юэфэнь** (руководитель Сектора по проблемам задолженности и финансирования развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) представляет доклад Генерального секретаря по приемлемости внешней задолженности и развитию (A/67/174). В результате глобального экономического кризиса прекратили действовать позитивные внешние факторы, которые в течение последнего десятилетия улучшали показатели задолженности развивающихся стран. Сложившаяся в настоящее время неблагоприятная ситуация разрушила многие бюджетно-финансовые и политические буферные резервы, включая облегчение бремени задолженности, которые служили опорой для развивающихся стран, что повышает их уязвимость для внешних потрясений. Несмотря на их запас прочности, общий объем внешней задолженности развивающихся стран возрос, что вызывает обеспокоенность по поводу приемлемости этой внешней задолженности и создает значительную угрозу для прогресса в развивающихся странах.

21. Наблюдается целый ряд параллельных тенденций со значительными региональными различиями и последствиями, включая изменения в структуре суверенной задолженности. В целом увеличение краткосрочных заимствований, связанных с коммерческими кредитами, ускорило рост импорта при одновременном увеличении долгосрочной корпоративной задолженности. В то же время увеличилось соотношение внутреннего государственного долга к внешнему долгу.

22. Совокупный долг группы наименее развитых стран вырос с 158 млрд. долл. США в 2010 году до приблизительно 170 млрд. долл. США в 2011 году, причем многие из этих стран сталкиваются с высоким риском долгового кризиса, включая некоторые страны Карибского бассейна, внутренний государственный долг которых превышает 100 процентов ВВП.

23. Необходимо возобновить диалог о механизме реструктуризации суверенной задолженности. Отсутствие установленного порядка и четких правил урегулирования неплатежеспособности стран по суверенному долгу приводит к дорогостоящим, длительным и зачастую неэффективным переговорам о реструктуризации долга. В этой связи важно также подчеркнуть роль рейтинговых агентств в международной финансовой архитектуре, а также то, что в стадии обсуждения находятся предложения о реформе в этой области.

24. **Г-н Аль-Кавари** (Катар) говорит, что ЮНКТАД играет особо важную роль в формулировании повестки дня в области развития на период после 2015 года в рамках ключевых фондов и программ.

25. На Конференции ЮНКТАД XIII, принимающей стороной которой выступил Катар, была принята новая формулировка понятия инклюзивности, согласно которой нищета в любом ее проявлении считается неприемлемой, что делает успешное завершение Дохинского раунда переговоров более актуальным, чем когда-либо ранее. Глобальное экономическое управление и непрерывный поток мировой торговли, в большей степени ориентированной на развитие, могли бы содействовать предоставлению всем странам равных возможностей участия в глобальных процессах во имя построения лучшего мира.

26. В современном изменившемся мире в основе принятия решений по экономическим вопросам на международном уровне должны лежать этические соображения. Вновь возникшие структуры должны быть справедливыми, а также способствовать реализации междисциплинарного подхода, который учитывает глубинные причины экономической отсталости.

27. **Г-н Бенмехиди** (Алжир), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что последствия глобальной рецессии усугубляются для развивающихся стран вследствие протекционистского давления и эскалации напряженности в сфере торговли. Это особенно справедливо для Ближнего Востока, а также

для Северной Африки и стран Африки к югу от Сахары, где высокий уровень безработицы сопровождается снижением заработной платы у среднего класса, что подрывает социальный прогресс и предоставление основных благ, а также ставит под угрозу достижение ЦРТ.

28. Развитым странам следует воздерживаться от протекционистских мер, особенно тех, которые затрагивают развивающиеся страны, включая тарифные, нетарифные и другие барьеры в торговле, наряду с сельскохозяйственными субсидиями. Поскольку официальная помощь в целях развития является катализатором развития, необходимо полное соблюдение обязательств по ее предоставлению. Текущая ситуация как никогда ранее повышает важность завершения Дохинского раунда переговоров.

29. Подчеркивая необходимость расширения торговли по линии Юг–Юг, оратор приветствует принятие Протокола Сан-Паулу 15 декабря 2010 года в ходе третьего раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций (ГСТП) и призывает все развивающиеся страны присоединиться к этой системе и ее протоколам.

30. Группа 77 и Китай подтвердили важность обеспечения полного права голоса и участия развивающихся стран в процессе принятия решений и нормотворчества бреттон-вудских учреждений. Проблема суверенных долгов и различные аспекты приемлемости уровня задолженности, а также их последствия для малоимущих и уязвимых групп населения продемонстрировали насущную необходимость обсуждения нового механизма реструктуризации долга.

31. Развитые страны, особенно в зоне евро, также сталкиваются с повышенным риском стабильности и становятся более уязвимыми в вопросах обслуживания суверенной задолженности вследствие передачи рисков частных компаний в государственный сектор. Существует насущная необходимость поиска решений, позволяющих снизить суверенный риск в развитых странах для предотвращения цепной реакции и смягчения последствий их кризиса для международной финансовой системы.

32. В заключение оратор призывает продолжить дискуссии о роли международной валютной системы, в том числе о роли специальных прав заимствования.

33. **Г-н Вулф** (Ямайка), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что

вследствие глобализации последствия финансового и экономического кризиса остро ощущаются в малых развивающихся странах. Снижаются доходы от туризма и объемы денежных переводов, как и цены на сырье; растут цены на энергоносители и поднимается уровень безработицы. Эти факторы в сочетании со снижением доступности финансовых ресурсов на цели развития, а также тот факт, что ОПР по-прежнему отстает от согласованных обязательств, ставят под угрозу способность стран КАРИКОМ к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРТ.

34. Экономическая нестабильность последних лет подчеркивает необходимость в транспарентной, всеобъемлющей, хорошо скоординированной и оперативной системе глобального экономического управления. В связи с этим КАРИКОМ приветствует шаги, предпринятые для улучшения управления бреттон-вудских учреждений, а также второй этап реформы управления, предпринятый Группой Всемирного банка в 2010 году. Карибское сообщество столь же высоко оценивает реформы, одобренные МВФ в ходе четырнадцатого общего пересмотра квот в 2010 году, которые предусматривают удвоение квот, перенесение более 6-процентной доли квот на страны с формирующимся рынком и развивающиеся страны, а также предоставление странам с формирующимся рынком двух дополнительных мест в Исполнительном совете. КАРИКОМ настоятельно призывает страны – члены МВФ ратифицировать эти реформы. КАРИКОМ выражает надежду на дальнейшие изменения в результате всеобъемлющего обзора текущей, принятой в МВФ формулы расчета квот, действие которой заканчивается в январе 2013 года, и ожидает, что процесс отбора руководителей бреттон-вудских учреждений скоро станет открытым в реальности, а не только в теории, и при этом будут серьезно рассматриваться соответствующие необходимым критериям кандидаты из развивающихся стран.

35. Экономика стран КАРИКОМ характеризуется высоким уровнем внешнего долга, а в нескольких странах уровень внутреннего государственного долга превышает 100 процентов ВВП. Обслуживание долга стало особенно тяжким бременем из-за финансового и экономического кризиса и его последствий для ключевых отраслей экономики, таких как туризм и добыча бокситов. Отнесение большинства членов КАРИКОМ к категории стран со средним уровнем дохода – это палка о двух концах. Хотя этот факт

сигнализирует о достижении прогресса в области развития, он также маскирует реальное положение дел, с которым сталкивается экономика стран КАРИКОМ, включая серьезные проблемы и крайнюю уязвимость для внешних потрясений. Страны КАРИКОМ со средним уровнем дохода продолжают бороться с такими проблемами, как высокое соотношение долга к ВВП, социально-экономическое неравенство, устойчиво высокий уровень бедности и зависимость от экспорта сырьевых товаров. Сообщество приветствует инициативы Организации Объединенных Наций, которые привлекают внимание к бедственному положению стран со средним уровнем дохода. Оратор призывает к применению целостного подхода к странам со средним уровнем дохода, включая предоставление льготного финансирования.

36. КАРИКОМ приветствует итоговый документ Конференции ЮНКТАД XIII, в котором подчеркивается неразрывная связь между международной торговлей, экономическим ростом и устойчивым развитием. Сообщество признает значение резолюции 66/185 Генеральной Ассамблеи в отношении международной торговли и развития и сохраняет свою приверженность достижению открытой, всеобъемлющей, транспарентной и основанной на правилах системы многосторонней торговли.

37. Что касается Дохинского раунда, то КАРИКОМ продолжит подчеркивать центральную роль развития. Необходимо учитывать ограничения, с которыми сталкиваются члены КАРИКОМ с небольшой по размерам и уязвимой экономикой, с растущим дефицитом торгового баланса и тяжелым бременем задолженности. КАРИКОМ стремится к прогрессу в развитии сельских районов, сокращении масштабов нищеты и создании рабочих мест, а также в выполнении согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности ЦРТ. Приемлемый результат Дохинского раунда переговоров должен учитывать потребности развивающихся стран в области развития.

38. **Г-н Абдул Шукор** (Малайзия), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что после мирового кризиса 2008 года в Ассоциации наблюдались экономическое оживление и рост. В 2010 и 2011 годах ее экономика росла за счет внутреннего спроса, хороших макроэкономических показателей, устойчивых банковских и корпоративных бухгалтерских балансов и продолжающихся структурных реформ. АСЕАН

испытывает уверенность в том, что ее экономика останется здоровой, исходя из прогнозируемого в 2012 году роста ВВП на уровне 5,6–6,3 процента.

39. Финансово-экономический кризис высветил необходимость укрепления многостороннего наблюдения, особенно применительно к финансам, побочным политическим эффектам и трансграничным связям. Региональное управление макроэкономического наблюдения Группы АСЕАН+3 было создано в ответ на потребность в региональном сотрудничестве и наблюдении. В АСЕАН также проводится более тщательное обсуждение результатов наблюдения за крупными потоками капитала и инфляционным давлением на региональном уровне. Бюджетная устойчивость имеет жизненно важное значение для обеспечения устойчивого экономического развития, и АСЕАН продолжает проводить ускоренными темпами структурные экономические реформы, стимулировать внутренний спрос и занятость, противостоять протекционизму и оказывать поддержку торговле и инвестициям.

40. АСЕАН сохраняет приверженность универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой системе многосторонней торговли. АСЕАН призывает ВТО и ЮНКТАД вести мониторинг проявлений протекционизма, который имеет негативные последствия, особенно для развивающихся стран. Развитые страны должны продемонстрировать политическую волю и гибкость путем вывода из тупика Дохинского раунда переговоров. АСЕАН с нетерпением ожидает ратификации присоединения Лаосской Народно-Демократической Республики к ВТО в декабре 2012 года.

41. АСЕАН выражает глубокую обеспокоенность тем, что глобальный экономический спад – и особенно экономическая нестабильность, которая охватила страны с развитой экономикой, – еще больше усугубят проблему нищеты на международном уровне и поставят под угрозу достижение ЦРТ к 2015 году. Ассоциация надеется сыграть активную роль в обсуждении повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

42. АСЕАН ставит цель добиться к 2015 году создания единого рынка и производственной базы, что повлечет за собой постепенную либерализацию сектора финансовых услуг стран АСЕАН, а также интеграцию их рынков капитала. Интеграция в рамках АСЕАН является примером сотрудничества по линии Юг–Юг,

направленного на поддержку всех государств-членов, которые находятся на разных стадиях развития, и следует надеяться, что этот проект будет способствовать достижению АСЕАН достаточно высоких темпов роста для достижения ЦРТ к 2015 году.

43. Необходимо укреплять как глобальное экономическое управление, так и роль Организации Объединенных Наций в целях сохранения ее актуальности. Работа, проводимая региональными группами, такими как АСЕАН, и финансовыми учреждениями и организациями взаимно дополняется благодаря деятельности Организации Объединенных Наций. Необходимо работать совместно для обеспечения устойчивого, всестороннего и справедливого экономического роста.

44. **Г-н Зинсу** (Бенин), выступая от имени наименее развитых стран, говорит, что их совокупная доля в международной торговле остается очень низкой и сконцентрирована всего на нескольких экспортных продуктах. В Стамбульской программе действий содержится призыв к этим странам удвоить к 2020 году свою совокупную долю в международной торговле, но они серьезно пострадали от текущего кризиса. Несмотря на международный консенсус в отношении императивной необходимости глобализации, ориентированной на развитие, тупик Дохинского раунда переговоров означает, что предлагаемый для наименее развитых стран пакет мер не получил практического воплощения. В отсутствие этого возникает угроза способности этих стран удвоить свою долю экспорта к 2020 году.

45. Как согласовано в Стамбульской программе действий, партнеры наименее развитых стран в области развития должны оказывать им помощь в укреплении их человеческого, институционального и нормативного потенциала в области торговой политики и переговоров; в повышении их производительности, конкурентоспособности и диверсификации; а также в удовлетворении требований в отношении соответствующих нетарифных барьеров. Исключение из правил по сфере услуг, предоставляющее преференциальный доступ на рынки, поможет наименее развитым странам извлечь выгоду из быстрого расширения торговли услугами за счет увеличения и диверсификации их экспорта и сокращения дефицита их торгового баланса. Международное сообщество должно стремиться к успешному завершению Дохинского раунда и

принятию масштабного и ориентированного на развитие итогового документа.

46. Государства-члены должны: предоставить всем наименее развитым странам на постоянной основе беспошлинный, неквотируемый доступ на рынки и скорректировать препятствующие торговле или протекционистские меры; устранить необоснованные нетарифные барьеры; облегчить и ускорить переговоры с наименее развитыми странами по вступлению в ВТО; а также согласовать процедуру мониторинга беспошлинного, неквотируемого доступа на рынки и правила происхождения товаров.

47. Партнеры в области развития должны увеличить помощь наименее развитым странам в целях удовлетворения ими своих потребностей в наращивании торгового потенциала в соответствии со своими национальными стратегиями развития. Государство развития играет жизненно важную роль в качестве импульса для устойчивого роста, при этом наименее развитые страны поддерживают ориентированный на развитие регионализм, поскольку такой подход мог бы активизировать интеграцию НРС в региональную и мировую экономику.

48. **Г-н Зампетти** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени присоединяющейся страны Хорватии; стран-кандидатов Исландии, Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македонии и Турции; стран в процессе стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины, а также Азербайджана, Армении, Грузии, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдовы и Украины, говорит, что Европейский союз в ближайшие годы активизирует усилия по достижению ЦРТ, по выработке успешной рамочной программы Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и по выполнению решений Конференции Рио+20. Будет повышена приоритетность обеспечения согласованности и последовательности политики не только в достижении этих целей, но и в ряде процессов и инициатив, касающихся, в том числе, демократии, верховенства закона, прав человека, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, народонаселения и развития и миграции и развития. Как финансирование повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года, так и осуществление решений Конференции Рио+20 должны согласовываться с рамочной программой финансирования развития и интегрироваться с другими обязательствами.

49. Продолжается оживление мировой экономики, хотя и достаточно слабое. Европейский союз продолжает поддерживать все усилия, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному росту, борьбе с протекционизмом и укреплению торговой системы ВТО. ЕС сохраняет приверженность принятию амбициозного и всеобъемлющего итогового документа по Дохинской повестке дня в области развития и выступает за скорейшее достижение договоренности по упрощению процедур торговли.

50. Европейский союз предлагает развивающимся странам возможности в области использования потенциала торговли с помощью Всеобщей системы преференций и за счет своего вклада в инициативу по оказанию помощи в торговле, а заключение соглашений об экономическом партнерстве помогло объединить торговую политику и политику развития. В этом контексте можно только приветствовать масштабный План действий по занятости и экономическому росту, принятый Группой двадцати в Лос-Кабосе.

51. Конференция Рио+20 подтвердила генеральные цели и требования в области устойчивого развития. В связи с этим приветствуется добавление Мексикой вопроса всестороннего "зеленого" роста в повестку дня Группы двадцати в области развития, а также работа Группы по таким вопросам, как учет природного капитала. Постепенное устранение наносящих ущерб субсидий, в том числе для ископаемых видов топлива, имеет решающее значение для обеспечения экологической устойчивости, а инструменты финансирования деятельности, связанной с климатом, играют важную роль в разработке устойчивой политики в области климата.

52. Европейский союз приветствует недавние решения по укреплению регулирования международной финансовой системы. Он поддерживает обязательства по увеличению ресурсов МВФ и по скорейшему выполнению решения по реформированию системы квот и представительства в МВФ. Европейский союз будет по-прежнему поддерживать существующие инициативы по облегчению долгового бремени. Страны, получившие привилегии в рамках Инициативы в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность, должны принять меры к тому, чтобы их долг оставался на приемлемом уровне.

53. Некоторые развивающиеся страны продемонстрировали свою жизнеспособность в период кризиса вследствие заранее сформированных буферных резервов в области макроэкономической политики и

поддержки со стороны МВФ, Всемирного банка и Европейского союза. Развивающиеся страны должны продолжать укреплять свои буферные инструменты, однако придерживаться в этой области показателей, согласующихся с темпами текущего экономического подъема. Основное внимание должно быть сосредоточено на обеспечении надежного, устойчивого и сбалансированного роста. Могут потребоваться структурные реформы и налогово-бюджетная консолидация, при этом жизненно важную роль в улучшении экономических показателей и обеспечении устойчивого развития играет активизация многосторонних переговоров и сотрудничества.

54. **Г-н Хаазе** (Австралия), выступая от имени Кэрнесской группы, говорит, что реформа торговли сельскохозяйственной продукцией неразрывно связана с продовольственной безопасностью. Для продвижения вперед в Дохинском процессе важно иметь в виду, что прогресс в сельском хозяйстве может способствовать скорейшему улучшению показателей урожайности. Дохинская повестка дня в области развития должна быть сконцентрирована на тех элементах, по которым временные или окончательные соглашения могут быть достигнуты на основе консенсуса еще до полного окончания раунда. Устранение диспропорций в мировой торговле сельскохозяйственной продукцией позволит повысить эффективность рынка и создать более действенные ценовые стимулы для фермеров и сельскохозяйственных инвесторов.

55. В условиях, когда мировое народонаселение к 2050 году вырастет до 9 млрд. человек, объем сельскохозяйственного производства должен возрасти на 70 процентов, при том что рост производства продуктов питания не будет происходить в районах прироста населения. Именно поэтому торговля будет играть все более важную роль в удовлетворении продовольственных потребностей этих групп населения. Хотя эти факты хорошо известны, искажения и диспропорции в сельском хозяйстве по-прежнему остаются значительно более серьезными, нежели те, которые затрагивают промышленные товары.

56. **Г-н Ривард** (Канада), выступая от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии (КАНЗ), говорит, что основополагающими факторами остаются национальная ответственность и надлежащее управление, и что успех в деле сокращения масштабов нищеты будет измеряться той степенью, в которой люди смогут получать собственные доходы, обеспечивать

свои семьи и реализовывать на практике свои идеи в будущем в виде экономических предприятий. Критически важное значение имеет сотрудничество между государственным и частным секторами.

57. Несмотря на тупик в Дохе, важно, чтобы страны противостояли протекционизму и ограничениям "сферы предложения", которые по-прежнему мешают наименее развитым странам. Несмотря на последние обнадеживающие заявления по данным вопросам со стороны Группы двадцати и форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества, необходимо соблюдать обязательства по поддержанию экономического подъема и укреплению сопротивляемости будущим потрясениям.

58. Чрезмерный государственный долг остается проблемой экономики как развитых, так и развивающихся стран, действуя в качестве тормоза для мировой экономики. В целях восстановления макроэкономической стабильности и укрепления доверия участников рынка необходимо достижение баланса между краткосрочными мерами стимулирования экономики и сокращением задолженности в среднесрочной перспективе. Для того чтобы сделать мировую архитектуру в области развития не только более эффективной, но и более всеохватывающей, важно провести реформу бреттон-вудских учреждений в целях усиления права голоса, расширения квот, представительства и участия тех стран, которые недостаточно в них представлены.

59. **Г-н Вонгксай** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), выступая от имени стран, не имеющих выхода к морю, говорит, что их географическое положение делает эти страны наиболее уязвимыми в своих соответствующих регионах.

60. Несмотря на увеличение вдвое обязательств по оказанию внешней помощи в торговле до 9 млрд. долл. США в период с 2002 по 2010 годы и улучшение положения дел в не имеющих выхода к морю наименее развитых странах и их соседях по транзиту в области транспорта, связи и упрощения административных и пограничных процедур, эти страны все еще не раскрыли полностью свой торговый потенциал. В число наиболее значимых препятствий входят: отсутствие диверсификации экспорта, чрезмерная зависимость от сырьевых товаров, связанных с природными ресурсами, отсутствие крупных производственных мощностей для повышения конкурентоспособности экспорта, высокие транзакционные издержки в торговле, усиливающие непредсказуемость цепочки поставок,

инфраструктурные пробелы, усиление протекционизма, тупиковая ситуация на Дохинском раунде, а также зависимость от сельского хозяйства, на которое негативно влияет изменение климата.

61. В процессе вступления в ВТО необходимо принимать во внимание индивидуальные уровни развития, а также особые потребности и неблагоприятное географическое положение не имеющих выхода к морю наименее развитых стран. Они должны пользоваться всеми особыми и дифференцированными режимами, оговоренными в Генеральном соглашении по тарифам и торговле и во всех соглашениях ВТО.

62. Выступая в качестве представителя своей страны, оратор говорит, что Лаосская Народно-Демократическая Республика удовлетворена успешным завершением процедуры своего вступления в ВТО.

63. **Г-жа Медведева** (Российская Федерация) говорит, что ее страна последовательно поддерживает справедливую и сбалансированную систему международной торговли, которая основана на соблюдении всеми участниками решений, принятых межправительственными учреждениями. Торговля является необходимым инструментом обеспечения последовательного экономического роста и устойчивого развития.

64. Российская Федерация стала, наконец, полноправным членом ВТО. Членство в этой организации снимет барьеры для доступа на рынки широкого спектра товаров и услуг и улучшит деловой климат для инвесторов. За счет выполнения требований ВТО, в первую очередь с точки зрения транспарентности и предсказуемости законодательства о защите прав предпринимателей, страна намерена активно содействовать разработке более либеральных правил и механизмов торговли. В этой связи оратор выражает надежду на то, что Дохинский раунд будет успешно завершен принятием сбалансированного итогового документа.

65. Российская Федерация активно способствует интеграционным процессам в рамках Содружества Независимых Государств. Кроме того, недавно образованный с Казахстаном и Беларусью Таможенный союз, который в значительной мере базируется на нормах ВТО и Киотской конвенции по упрощению и согласованию таможенных процедур, создал единое экономическое пространство, что приведет к снижению административных барьеров и упрощению порядка

торговли как внутри этого союза, так и с третьими странами.

66. Признавая исключительную координирующую роль ЮНКТАД в области международного развития, включая проведение исследований в области технологий мировой торговли, инвестиций и информации, Российская Федерация вновь подтверждает свою поддержку открытого диалога, направленного на совершенствование международной финансовой архитектуры и на эффективную реформу международных финансовых институтов, которые останутся приоритетными направлениями во время ее председательства в Группе двадцати.

67. К ноябрю 2012 года в России должен функционировать центральный депозитарий ценных бумаг, деятельность которого будет направлена на содействие иностранным инвестициям на внутреннем финансовом рынке, а также на то, чтобы сделать систему регистрации прав собственности на ценные бумаги более прозрачной и понятной. С принятием законов о клиринге и клиринговой деятельности, а также об организации подготовки были созданы правовые условия для развития инфраструктурных организаций, включая фондовые биржи и центрального контрагента. Эти организации будут соответствовать международным стандартам, что значительно снижает риски для участников рынка. Слияние ведущих российских фондовых бирж (Московской межбанковской валютной биржи (ММВБ) и Российской торговой системы (РТС)) позволит создать единую конкурентную торговую площадку мирового уровня. Создание международного финансового центра поможет обеспечить постепенное развитие регионального финансового рынка и повышение стабильности всей мировой финансовой архитектуры.

68. Российская Федерация неизменно вносила существенный вклад в облегчение долгового бремени беднейших стран, особенно в Африке, где ее вклад превысил 20 млрд. долл. США. Однако Россия считает, что международное списание задолженности может быть эффективным только тогда, когда развивающиеся страны будут проводить экономическую политику, направленную на создание стабильной макроэкономической базы и предсказуемого инвестиционного режима, а также бороться с коррупцией и стимулировать частное предпринимательство.

69. Для предотвращения долговых кризисов и обеспечения приемлемого уровня задолженности важно

улучшить систему контроля политики заимствования корпоративного сектора и основных государственных банков.

70. **Г-н Ли Дон Ли** (Республика Корея) говорит, что, несмотря на важность инициатив оказания помощи в торговле, они являются лишь одним из инструментов для достижения более справедливой мировой экономики. В настоящее время на промежуточные товары приходится 55 процентов от общего объема торговли товарами, не входящими в топливную группу, и скорейший прогресс на Дохинском раунде имеет решающее значение для расширения торговых возможностей развивающихся стран. В рамках нынешней структуры международной торговли "торговля функциями" заменяет "торговлю товарами". Это делает протекционизм еще более разрушительным для всех стран, включая страны, выступающие инициаторами протекционистской политики. Мировые финансово-экономические трудности не должны служить оправданием протекционистской политики. Страна оратора призывает к немедленной приостановке и отмене до 2014 года мер, затрагивающих торговлю и инвестиции.

71. Финансализация торговли сырьевыми товарами сделала колебания цен на сырьевые товары еще более сложным процессом. Транспарентность и надлежащее регулирование являются ключевыми факторами обеспечения стабильности поставок сырьевых товаров. Очевидно также, что нестабильность цен на продовольствие усугубляет трудности восстановления мировой экономики. Хотя некоторые развивающиеся страны выиграли от роста цен на сырьевые товары, для других стран этот рост имеет негативные последствия. Необходимы более скоординированные меры реагирования в целях укрепления продовольственной безопасности при устойчивой и активной поддержке со стороны созданной Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности и Информационной системы сельскохозяйственного рынка Группы двадцати.

72. **Г-н Эльмаджерби** (Ливия) говорит, что для выхода из тупика на Дохинском раунде переговоров и для раскрытия потенциала развития торговли посредством основанной на правилах, недискриминационной системы многосторонней торговли необходимо сосредоточить внимание на либерализации сельскохозяйственного сектора и перемещении работников в рамках Генерального

соглашения по торговле услугами, на снятии таможенных барьеров, на обеспечении гарантированного особого режима для развивающихся стран и на мощной системе защиты прав промышленной собственности, ориентированной на развитие.

73. Важно устранить колебания товарных рынков с точки зрения целей сокращения масштабов нищеты и обеспечения развития; увеличить инвестиции в производство сырьевых товаров, чтобы обеспечить возможность преодоления дисбаланса между спросом и предложением; создать многостороннюю торговую систему, которая благоприятствовала бы экономическому росту и развитию, поскольку торговля является стратегической составляющей процесса развития; а также разработать новые способы оказания помощи зависящим от сырьевых товаров развивающимся странам, с тем чтобы они могли разорвать этот порочный круг зависимости посредством повышения производительности сельского хозяйства.

74. Последствия экономического и финансового кризиса сохраняются до сих пор, особенно применительно к финансовому планированию, многостороннему наблюдению, координации политики, суверенной задолженности, глобальной системе финансовой безопасности, управлению потоками капитала и реформе управления в бреттон-вудских учреждениях. Следовательно, международное сообщество должно продолжать осуществление программы реформ, направленной на устранение слабых мест финансовой системы, которые проявились во время кризиса, и сконцентрировать усилия на Базельских правилах III.

75. Особенно сильно кризис ударил по развивающимся странам с неустойчивой экономикой, в которых усилившееся в результате кризиса тяжелое бремя задолженности стало помехой для их усилий в области развития. В этой связи делегация страны оратора подчеркивает необходимость активизации усилий со стороны международного сообщества по предоставлению этим странам необходимых ресурсов с целью предотвращения накопления задолженности, по реформированию международных финансовых институтов и увеличению представительства в них развивающихся стран. Делегация поддерживает инициативы по сокращению такой задолженности и, в частности, Инициативу в отношении стран, имеющих большую задолженность, и Инициативу по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.